

UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS  
PUBLICACIONES DEL IV CENTENARIO

---

RELACIÓN DE LA DESCENDENCIA  
de  
GARCI PÉREZ DE VARGAS

(1596)

POR EL

INCA GARCILASO DE LA VEGA

REPRODUCCIÓN FACSIMILAR DEL MANUSCRITO ORIGINAL,  
CON UN PRÓLOGO, POR

Raúl Porras Barrenechea



L I M A — 1951

EDICIONES DEL INSTITUTO DE HISTORIA

*Relación de la Descendencia  
de  
Garcí Pérez de Vargas*



INCA GARCILASO DE LA VEGA

*Relación de la Descendencia*

*de*

*Garci Pérez de Vargas*

(1596)

REPRODUCCIÓN FACSIMILAR DEL MANUSCRITO ORIGINAL,  
CON UN PRÓLOGO, POR

**Raúl Porras Barrenechea**

DIRECTOR DEL INSTITUTO DE HISTORIA  
DE LA FACULTAD DE LETRAS DE LA  
UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS

L I M A

1951

EDICIONES DEL INSTITUTO DE HISTORIA



## PRÓLOGO



A MENOS CONOCIDA y difundida de las obras del Inca Garcilaso, pospuesta por el esplendor narrativo de LA FLORIDA y de los COMENTARIOS REALES y la platónica gracia y discreción de los DIÁLOGOS DE AMOR de León el Hebreo, es esta Relación genealógica, corta y púdica, cenicienta bibliográfica, nacida para más alto destino y conservada en borradores en un manuscrito de la Biblioteca Nacional de Madrid. La vió Gayangos y la describió en su Catálogo de Manuscritos españoles. La publicó, por primera vez, en la REVISTA DE HISTORIA Y DE GENEALOGÍA ESPAÑOLA de Madrid, don Miguel Laso de la Vega, Marqués del Saltillo, en el número correspondiente a julio y agosto de 1929 (págs. 289 a 310). En el Perú se reprodujo en el BOLETÍN BIBLIOGRÁFICO de la Universidad de San Marcos en 1929, 3º y 4º trimestre, págs. 62 a 79. José Durand se ocupó de ella en "Dos notas sobre el Inca Garcilaso", publicadas en la NUEVA REVISTA DE FILOLOGÍA HISPÁNICA, de Julio-Setiembre de 1949 (págs. 278 a 290), en que, a base de unas copias fotostáticas, examina DE VISU el escondido y codiciado original.

Durante mi estancia en Madrid, en 1948, obtuve una reproducción en micro-film del manuscrito 18.109 de la Biblioteca Nacional, que es el de la Relación. Pude observar, entonces, algunas particularidades que daban relieve a estos olvidados renglones, que en un tiempo llevó consigo, a donde fuera, el Inca Garcilaso, según su propia confesión, porque "todos sus bienes" eran sus borradores. El Marqués del Saltillo, que prestó insigne servicio a la bibliografía peruana y a los estudios garcilasistas con la publicación de esta obra, no dió detalles sobre el manuscrito, ni sobre su historia. Del examen de él se desprende una excelencia capital para el análisis sicológico del Inca y para otras comprobaciones. El manuscrito, de 28 páginas, escritas en letra redonda y pequeña, pulida y cortesana, es todo de puño y letra de Garcilaso, escrito al final con alguna mayor precipitación y firmado, excepcionalmente, con el epíteto y el nombre de "Inca Garcilaso de la Vega".

Rasgo apreciable de los borradores y que nos hace penetrar en la intimidad creadora del escritor, son las correcciones y tachaduras, a veces de una página entera, que demuestran las vacilaciones morales del Inca y su cuidado y primor del estilo. En las reproducciones de la Relación hechas hasta hoy, a base de la de Saltillo, se han suprimido las partes tachadas, algunas de las cuales fueron más tarde aprovechadas en otro escrito, pero las otras, no publicadas, contienen expansiones del ánimo y quejas del Inca, siempre inclinado a una actitud de confidencialidad y de lamento.

En las dos líneas finales, tachadas por uno de los poseedores del manuscrito, se alcanza a leer "es oy de Blas de Salazar que entre otros papeles curiosos llegó a mis manos". Este nombre, desconocido para nosotros, podría servir a los bibliógrafos españoles para hallar la ruta seguida por el manuscrito desde las manos de Garcilaso y de sus albaceas, los caballeros y prebendados de Córdoba, hasta la Biblioteca Nacional de Madrid.

El título de este manuscrito ha sido discutido. Pudiera llamarse GENEALOGÍA como aparece en una corrección de la primera página, pero, desglosada esa hoja, prevalece, en mi opinión, el de "RELACIÓN DE LA DESCENDENCIA" que encabeza la parte ahora valedera de la obra. Es probable que el Inca, como se desprende de varias partes del texto, la hubiese llamado Relación DE LA GENEALOGÍA Y DESCENDENCIA, pero, a la postre no se ocupó del origen y ascendencia de Garci Pérez, sino de su descendencia, por lo que cabe dejarle el nombre con que se publica.

No hay duda de que, originariamente, la RELACIÓN DE LA DESCENDENCIA DE GARCI PÉREZ DE VARGAS, fué escrita para servir de Prólogo a La Florida, como lo han aclarado Gayangos y el peruano Durand. En 1596 Garcilaso había proyectado dedicar este libro a D. Garci Pérez de Vargas, pacífico y anónimo magnate, mayorazgo de la villa de Higuera de Vargas, cabeza del linaje de los Vargas extremeños, descendientes del Garci Pérez que ayudó a Fernando el Santo a ganar la ciudad de Sevilla a los moros, en el año 1248. Pero, posteriormente, varió de opinión y al aparecer La Florida, en 1605, fué dedicada al Príncipe Don Teodosio de Portugal, Duque de Braganza. Esto le obligó a modificar el Proemio, en el que no cabían ya las explicaciones sobre los entronques y hazañas de los Vargas, los Figueroa y los Sotomayor y que reñía, además, con la índole de un prólogo, por la extensión y la autonomía del tema desarrollado. Parte de las frases de la primitiva dedicatoria o Relación, fueron, sin embargo, utilizadas por el Inca y trasladadas, según su costumbre literaria, cuidadosa de las formas logradas, al PROEMIO DEL AUTOR AL LECTOR, que aparece en la edición PRINCEPS de La Florida. Garcilaso tachó esas frases en su manuscrito y guardó

el resto, avaramente, en el fondo de su gaveta incubadora de sueños y de nuevas obras.

La RELACIÓN, a la que algunos niegan autonomía e independencia de obra nueva, tiene, sin embargo, quilates propios y aparte de sus valiosas aportaciones históricas, es un documento interesante para calar la evolución psicológica y moral del Inca. No es posible desdeñar estas páginas, unguidas de emoción, como todas las de Garcilaso, que proporcionan una lección espiritual desprendida del pasado de su estirpe y de su propia vida. La exégesis garcilasista, el itinerario mental y moral del "indio antártico", extraviado en los azares de la guerra o de la vida civil española, se enriquecen con las confidencias de esta Relación.

El momento en que Garcilaso escribe estas páginas es significativo. El Inca ha cumplido 57 años, ha publicado ya la traducción de los DIÁLOGOS DE AMOR y escrito y puesto en limpio LA FLORIDA. Está, pues, en la plenitud de su talento y de su vida. En la primera página sobreviviente de esta Relación se comprueba además — y es dato sustantivo — que Garcilaso se halla empeñado en la composición de su obra cumbre, los Comentarios Reales, de los que dice "voy ya mas que en la mitad". En este momento, decisivo para su espíritu, el mestizo peruano puede contemplar desde el ápice las dos vertientes de su existencia. La de su juventud y virilidad que se alejan con sus ambiciones defraudadas de poderío, de riqueza y de fama, y acaso de amor, su deseo frustrado de volver al Perú y de ostentar en el Cuzco, el rango correspondiente a la nobleza y servicios de su padre y a su estirpe incaica, las negativas del favor real, su vida opaca y subordinada en España y su larga jornada de meditación y de lectura en Montilla, avivada a veces con el trote de los caballos de su juventud, por el relámpago de una ambición pasajera. Y del otro lado, a partir de 1590 y de la publicación de su primera obra, el afianzamiento de su personalidad y de la conciencia de su alteza intelectual y el ardor febril de la producción que le llena las horas, acelera su pulso vital y el deseo de cosechar los frutos de su espíritu. Esta contemplación le dá una sensación de melancólica serenidad. Puesto a pesar entre las mercedes que hubiera podido recibir del rey, los favores de la diosa fortuna, como dice en plano renacentista, y los "trabajos voluntarios" que ha escogido, tiene estos en más "porque espero en Dios que me serán de más honra y de mejor nombre y mas durables que el vínculo que de los bienes desta señora pudiera dexar".

Y, sin embargo de esta afirmación que brota de la satisfacción de la obra cumplida, el fondo es siempre angustioso, de decepción y de pesadumbre, acaso por una excesiva susceptibilidad de su temperamento y una desconfianza instintiva e invencible. El Inca se queja de verse "arrinconado"

y de que la fortuna no ha cesado de perseguirlo y le ha sido "contraria aún en cosas muy pequeñas". Hablar de los daños que ha sufrido — dice en la parte inédita del manuscrito — "es cosa penosa y de ningún provecho, será mejor consejo dexarlos caer de la memoria y no acordarme de ellos como que no hubiessen sido". Pero luego reacciona, de acuerdo con su idiosincrasia triste, diciendo que es "medicina cruel" la del médico que dá por remedio al enfermo que olvide el dolor que le aqueja.

Garcilaso no quiere, pués, acallar su dolor. Ama su pena y el mal que le tortura y de él extrae su consuelo y su necesaria gota de acibar. De ellos deriva la forma dulce y temperada de su resentimiento. Este se manifiesta, a cada paso, en el externo acatamiento de las jerarquias de la nobleza, en su rendimiento reverencioso ante los parientes ricos, los que si no son imitados en sus virtudes, "son mas vituperio que honra para sus descendientes"; en su amor por los débiles y los oprimidos, en su resistencia a los príncipes que otorgan su liberalidad y prodigalidad a quienes no tienen mérito alguno, "por solo el oculto favor de las estrellas" y que los que las merecen no alcanzan, y en su afán de reivindicar su noble genealogia "no para presumir del nombre de parientes que a los pobres no nos es decente, sino para reconocerlos y reverenciarlos por señores naturales, llamándonos criados de sus casas, no mercenarios, sino nacidos en ellas".

De esta misma época es la reaparición de su regolfado sentimiento indio, no en plan de humildad, sino de orgullo. En su vida anterior, cuando trató de adaptarse a la vida española, se hizo llamar "el capitán Garcilaso" o el "muy ilustre señor Garcilaso de la Vega, que por otro nombre me solian nombrar Gómez Suárez de Figueroa". Pero, a partir de la dedicatoria de su obra inicial a Maximiliano de Austria, en Montilla a 19 de Enero de 1586, firma, por primera vez, "Garcilaso Inga de la Vega". El mestizo se ha emancipado, por la inteligencia, de la servidumbre colonial y vuelve a ser Inga o indio de casta real. El nombre de Inga parece reservado, sin embargo, a su obra literaria y a su más cercana intimidad. Se llama "Inga", tan sólo en la portada de sus obras o dedicatorias de éstas, pero no en los actos de su vida civil, en que sigue firmando simplemente Garcilaso de la Vega, hasta el año 1609, en que asume, en documento público, el título de Inga, en el poder que otorga al padre Jerónimo Ferraz para la impresión en Lisboa de los Comentarios Reales. Hasta entonces, sólo le daban ese título las partidas de la Catedral de Córdoba, pero — caso curioso —, sólo en aquellas en que actúa como padrino de bautismo y no en aquellas en que figura como testigo de matrimonio. También aparece nombrado como Inga en algunas escrituras celebradas por canónigos de la Catedral, como en la de don Luis de Góngora, que le da este apelativo inusitado en 1591. Se descu-

bre así que en los corrillos eclesiásticos de la Catedral era, familiarmente, "el Inga" pero que él sólo se atrevió a firmarse como tal después de la publicación de sus obras, tímidamente al principio y sólo de manera afirmativa y continuada en los últimos años de su vida, en las escrituras para la compra de su capilla sepulcral y en su testamento y codicilos. El título de Inga es así como un seudónimo literario o airón romántico, que adopta para su producción y que hace constar en las solemnidades que van a tener una repercusión recordatoria póstuma, como los documentos bautismales. Es el nombre grato y nostálgico con que quiere dar cara a la posteridad.

En la RELACIÓN, este agridulce sentimiento de reencarnación en su personalidad india se despoja, en parte, de vanidad. Garcilaso se reclama, como lo había hecho en la traducción de León el Hebreo, no sólo de su casta noble, sino de su calidad racial de indio. Al hablar del trabajo que ha tenido en hurgar la genealogía dice "que para UN INDIO no ha sido poco atrevimiento". Y que con ello ha cumplido la obligación que en servicio de sus parientes tenía "puesto que los más por ser yo INDIO ANTÁRTICO no me conozcan aunque tienen noticia de mí". Despojado de inútiles arreos y no alcanzadas las vanidades de rango español a que aspiró, se acoge a su pasado indio. Más tarde retornará, serenado, al camino llano de la verdad y se declarará lo que fué de cierto o sea mestizo y lo proclamará "a boca llena". Sus pasajeras decepciones acentúan el movimiento de diástole entre sus dos estirpes y sus recriminaciones y alabanzas alternas a una y otra. Si ahora ascendra su amor al Perú, dirá más tarde de su tierra que es "madrastra de sus hijos y apasionada madre de los ajenos". En el fondo, su descontento innato se manifiesta hacia unos u otros, pero su disconformidad real es con el presente, porque, lo que él busca y ama, sobre todo, son dos horizontes inactuales: el pasado y la posteridad, para los que vive, únicamente, al cabo.

El Inca no rompe, pues, con parte alguna de su pasado. Es con el presente con el que no se concilia y contra el que clamará, como hombre débil para la acción y perpétuo decepcionado. Muestra de ello es su lamentación constante por su estrechez económica. Los documentos que poseemos ahora, después de las exhumaciones de las escrituras cordobesas de la Torre y del Cerro y las que he hallado en Montilla — demuestran que su situación económica era sólida y holgada. Los documentos montillanos descubren que en 1587 falleció su tía, doña Luisa Ponce de León, usufructuaria de los bienes de don Alonso de Vargas. Estos pasaron, casi íntegramente, a poder de Garcilaso, quien se trasladó, a poco, a Las Posadas y luego a Córdoba, libre de los grilletes de la pobreza que le sujetaban hasta entonces y apto ya económicamente para imprimir sus libros. Los censos que tenía sobre los bienes del Marqués de Priego le daban una renta honorable. Los

atrasos en los pagos eran comunes en esta clase de inversiones y pocas veces fueron muy largos. Prueba de ello es que, en 1591, compró mayor cantidad de los mismos censos, del Racionero don Luis de Góngora y Argote. Y, sin embargo, se queja amargamente en toda la Relación, que está fechada para conmover más, "de Córdoba y de esta pobre casa de alquiler". En el texto mismo de la Relación dice que en 1594, no pudo llevar a cabo una tarea intelectual por "necesidades propias y urgentes causadas por los inconvenientes de mi poca hacienda". Sin embargo, ese año le pagan parte del precio de las casas de don Alonso de Vargas, vendidas en 1591. Por otros documentos se advierte que por esta época, compró una casa, y nuevos censos, aparte de los muchos que tenía en Montilla, que algunos amigos le debían dineros y que lo daba a guardar a otros. Hay huellas también de que tenía algunos tratos comerciales. El único apremio, entre 1594 y 1597, parece haber sido el pago a Góngora de los juros que le había comprado para aumentar su renta en una nueva inversión provechosa. Pero en 1597 le paga 85.242 maravedis. Su situación era, pues, de bonanza, como lo demuestran sus disposiciones posteriores para comprar una capilla y establecer una capellanía en la catedral de Córdoba, lo que sólo era posible a los ricos.

La única angustia legítima del Inca fué la de que le alcanzase la vida para terminar su obra. Pero aquí su fortuna no se le mostró tan adversa. Esta Relación es uno de los mejores documentos para conocer el proceso de su producción. La Florida está lista y los Comentarios a la mitad. La cumbre será totalmente trasmontada en 1604. El dato importante contenido aquí es el propósito de Garcilaso de escribir otra obra y no de tipo histórico sino de recreación literaria. Fué esta la de adaptar las poesías líricas de García Sánchez de Badajoz, sobre las Lamentaciones de Job, prohibidas por la Inquisición, devolviéndoles, en compañía de un maestro jesuita, su puro y espiritual sentido. En este empeño, que se duele de no haber realizado, se muestra su espíritu atormentado y deprimido. Quiere conservar la memoria de un poeta al que se siente afin, por perseguido, y, no obstante su ortodoxia y sus próximos hábitos religiosos, deja entender su poco aprecio por la prohibición eclesiástica, al decir de las poesías de Sánchez de Badajoz, a quien considera como el Fénix de los poetas españoles: "Cuyas obras por ser tales tengo en grandísima veneración, las permitidas por escrito y las defendidas impresas en la memoria, donde las halló el mandato santo y en ella se han conservado tantos años ha, por ser tan agradables al entendimiento". Garcilaso, de acuerdo con su temperamento, no quiere que se pierda la obra "vedada y desamparada" del poeta ecijano, a quien sus contemporáneos le hurtan a pedazos la gloria, plagiándole y glosándole. Este nuevo plan, de

*indole literaria, tan ajeno a sus labores de cronista, se vé frustrado por sus demás ocupaciones y, en su prurito elegiaco, se queja de ello, en forma desproporcionada, como de una tremenda desgracia, pidiendo que Dios le dé ocasión para realizar esa obra "que hasta aora no me han servido las diligencias, sino para mayor pena, lástima y dolor".*

*Desde el punto de vista histórico la RELACIÓN es también interesante. Aclara la stirpe extremeña del Inca, sus ascendientes cercanos e ilustres y sus parientes contemporáneos. Hay, en las breves líneas genealógicas, unas ligeras biografías o semblanzas de varios caballeros de su linaje. Entre ellos, la del fundador, Garci Pérez de Vargas, en quien admira tanto como las bazañas guerreras, la discreción de callar las cosas deshonrosas, que tan señorialmente siguió el Inca en sus Comentarios Reales, y las de su padre, de su tío don Alonso de Vargas y de Men Rodríguez de Sanabria, padre político de su tía doña Isabel de Vargas. En todas ellas resplandecen las calidades de amenidad y mesura del cronista y su afán de documentación, pues refiere que tomó todos sus datos de testamentos y cartas de dotes y se descubre que también de las crónicas castellanas y de la tradición popular.*

*Por tales méritos históricos y literarios, el Instituto de Historia de la Facultad de Letras, patrocina la edición facsímil de este escrito del Inca Garcilaso, el único original que de sus obras se conserva. Es un privilegio poder contar con la autógrafa de un cronista del siglo XVI y el halago es doble cuando ese documento recoge directamente el hálito humano del más excelso de los escritores peruanos.*

*Lima, Abril de 1951.*

RAÚL PORRAS BARRENECHEA.

Genealogía de Garcí Perea de Vargas, escrita por su  
descendiente facistolero de la Vega, llamada el Inca.  
imp. y autog. Córdoba 1596.



BIBLIOTECA NACIONAL  
SERVICIO FOTOGRAFICO  
MADRID, (ESPAÑA)

Autor .....

Título .....

Signatura MS. 18.109 .....

Procedencia .....

Referencia .....

UNION NATIONAL

1910

1910



~~Cop.~~ Relacion de la descendencia del famoso  
Garcí Pérez de Vargas con algunas pocas de histo-

rias dignas de memoria: dirigida a Don Fraxci-

~~no de Guzman con el capitulo de su vida y~~  
Pérez de Vargas su legitimo Excelexo: -

Aunque parezca impertinencia querer yo poner delante de  
V. m. lo que v. m. trae <sup>en</sup> delante de sus ojos <sup>como</sup> es su genea-  
logia y descendencia y aunque ella sea tan notoria ser del  
grande y famoso Garcí Pérez de Vargas toda via me pa-  
recio ponerla aqui ~~unasi~~ por mostrar el oficio que al serui-  
cio de V. m. tengo como para que se vea de que manera son  
vuestros mis abuelos, ~~padres~~ ~~padres~~ y primos ~~hermanos~~ ~~hermanos~~ todos  
los que nos ~~parecemos~~ de aqui salido de una cepa y tronco:  
que aunque esto sea muy notorio en Extremadura, no lo es  
tanto fuera della. Por las quales causas suplicare a V. m.  
se me permita pintarse su arbol y que en la sombra del se-  
parayan los vuestros cada qual en el puesto que le cabe: para  
que todos <sup>ellos</sup> viendo su natural y forzosa obligacion procuren  
ymitar a vuestros ~~padres~~ <sup>padres y hijos</sup> - particularmente al buen Garcí  
Pérez de Vargas que tan zelador fue del servicio de su  
Rey y del aumento de la Santa Fe catholica que a rez  
go a perder su vida muchas vezes por ella pelexando contra  
los moros que ocupauan el Andaluzia para que ymiran  
lo es: sus virtudes y otras que tanto puedan predicarse  
dignamente de ser hijos y descendientes deste excelente

ron cuyas hazanas estan escritas muy ala larga en la  
coronica del Rey Don Fernando llamado el sancto que  
gana las imperiales ciudades Cordoua y Seuilla y ro  
da el Andaluzia y en cuyo loor de trezientos y quarenta y  
ocho años a esta parte que ha que se gana Seuilla se  
cantan comun mente en nombre della estos vulgares versos

Hercules me edifico  
Iulio Cesar me cerco  
De torres y cercas largas  
El Rey sancto me gana  
con Garcí Perez de Vargas .

Los quales versos es fama que estuuieron años ha  
escritos en una de las puertas dela ciudad dedonde los gas  
to y consumio el tiempo como ya hecho y hara otras  
obras mayores .

Aora en nros dias Don Francisco Capara de Cisne  
ros primer conde de Barajas , presidente que fue del Con  
sejo Real , siendo Asistente de Seuilla los boluio a reno  
uar , no en escuro sino en aquella deleytosa obra del A  
lameda que hizo por que fue grande yllustrador de las  
ciudades que gouerno como oy son testigos Cordoua y  
Seuilla

En la qual Alameda , resucitando y desenterrando

dos columnas de piedra, de las muchas que Hercules en la fundacion de aquella ciudad puso, y renouando las historias de aquellos tiempos, y haciendo verdades las fabulas de los Poetas de tantos mil años atrás en memoria destas columnas de Hercules y de las otras sus hazañas escritas, puso en la vna dellas (como oy estan) la estatua del mismo Hercules y en la otra la de Julio Cesar mi aficionado, como afundadores de Sevilla con tres fuentes de agua y muchedumbres de naranjos, chopos y alamos: obra que hermoseo grandemente aquella rica ciudad, rica de plata y oro y piedras preciosas mercedes que mi tierra el Peru cada año le haze: y mucho mas rica de claros y otros ingenios que por particular fauor de las celestes ynfuencias ella produce y cria

La qual obra del Alameda se haze y muestra mas yllustre, deleytosa y agradable a los que conosciéron (como yo) el sitio antes que la obra se hiziera que era en este modo hediondo y abominable y le llamauan la laguna por que vnan a parar a el muchas aguas de las flovedizas y todas las inmundicias y animales muertos de la ciudad, y estava siempre hecho un lago pestilencial de agua y cieno que inficionaua todos aquellos barrios y aora en estos dias es el lugar de sus mayores delicias.

Resolviendo a las grandes virtudes del famoso Gasca

Perez de Vargas vió antecesor digo que se deuen tener en perpetua memoria para las ymitar principalmente laque uso en guardar y conseruar la honra de aquel cauallero, que yendo con el en guarda de los Resueros del exercito hizo la flaqueza de boluise al real por temor de los siete caualleros Moros que vieron en el camino por do yuan. Cuya honra sus conto en pie con no dezir: quien era aunque Don Lorenzo Suarez en presencia y ausencia del Rey solo preguntase muchas vezes y siempre dezia que no lo conocia bien: y lo veyea cada dia por el real: y lo mismo mando a su estudio que respondiesse, conjurandole por los ojos de la cara no se descubriesse por que no perdiesse su honor que era tenido por buen cauallero.

Esta tengo por la mayor de sus hazanas por que se uencio asi proprio por mantener la honra agena que es la que mas se deuen preciar los caualleros por que es lo mas cauallesco de ellos. No pongo aqui las demas hazanas suyas por no sacarlas de la buena compania que tienen con las de otros caualleros semejantes las quales andan juntas con las de aquel Rey llamado Sancto. Baste poner su nombre para respectarle y honrarlo con el y con la ymitacion de sus virtudes: sin la qual imitacion parece mal: preciarlo de los padres y abuelos por yllustres que sean por que mas es vicuperio que honra.

Cap. 4. Prosegue la descendencia de Garcí Perez  
de Vargas hasta los qui poseen su ma  
yorazgo.

Descendencia de Garcí Perez de Vargas

Pedro de Vargas cavallero natural de Toledo descendien  
te de los Godos que en aquella Ciudad quedaron quando se per  
dio España tuvo por hijos a Garcí Perez de Vargas y  
a Diego Perez de Vargas que huvo por renombre Machuca.  
El qual pobló en Xerez de la Frontera de quien descienden los  
cavalleros que deste apellido viven en aquella Ciudad, fa  
mosa por sus armas y cavalleria, y singular manera de  
jugar cañas.

Garcí Perez de Vargas (cuyo nombre ni otros se  
mejantes no han menester salsa de prenombre) tuvo por  
hijo a Pedro Fernandez de Vargas.

Pedro Fernandez de Vargas huvo por hijo a Lope Pe  
rez de Vargas.

Lope Perez de Vargas engendro a Fernando Perez de  
Vargas

Fernando Perez de Vargas engendro a Alonso Fernan  
dez de Vargas.

Alonso Fernandez de Vargas el que por infidelidad,  
y traycion de un alcaide suyo perdio la villa de Burguillas  
proceco a Gonalo Perez de Vargas.

4

Gonzalo Perez de Vargas caso con Maria Sanchez de Badajoz <sup>hija de Mercurio Vargas de Vargas y de Garcia Sanchez de Badajoz</sup> de la muy antigua y muy noble sangre que de este apellido ay en Extremadura, venida de muy lezos tierras y de otros estados. El qual apellido se ha perdido por auerse juntado con el de los Vargas y Figueroas, y los descendientes han dado en llamarse Sanchez de Vargas y Sanchez de Figueroa por tener de todo. Y fuera razon no haue de xado perder el de Badajoz por ser tan noble y antiguo. Solamente lo he visto conseruado hasta aquel famoso y ena morado cauallero Garcia Sanchez de Badajoz nascido en la muy yllustre y generosa ciudad de Eciija (aunque sus padres fueron a ella de Extremadura) Fenix de los Poetas Espanoles sin haueer tenido yguat, ni esperanca de Segunda. Cuyas obras por ser tales tengo en grandissima veneracion, las permitidas por escrito, y las defendidas, impressas en la memoria, donde las hallo el mandato sacro, y en ella se han conseruado tantos años ha por ser tan agradables al orden dimiento.

Con este rico deposito he viuido con gran desseo de topar vn Poeta Theologo que con la misma aficion que yo les tengo holgasse reducirlos a su proprio y diuino sentido que por la espiritualidad que en si tienen se poelria ha zer con mucha facilidad. Desseo esta diuina reduction assi por ver aquel pedaco dela Santa Escritura que son

Las nueve lecciones que se cantan a los difuntos, restituyendo en su puro y espiritual sentido, como por que aquella com-  
 postura y verso Castellano tan proprio y elegante, tan emi-  
 nente y loauando no se perdiessse. Que mirandolo bien, aun  
 que no fuera mas de por su ynteres y honra por que la  
 obra es Castellana y tan diuina fuera justo que los Espa-  
 ñoles a ymitacion de los Italianos (que luego que les ve-  
 dan qualquiera de sus obras, la corrigien y bueluan. a im-  
 primir por que la memoria del Auctor no se pierda) se esfor-  
 çaran a no la dexar peresser, ni permitir que otros que no  
 nascen ser discipulos ni aun criados del unico Garcí San-  
 chez de Badaioz, por ver esta su obra vedada y desampa-  
 rada la huerren a pedacos para yllustrar sus poesias en  
 gastandolos en ellas como yo los he visto en las de al-  
 gunos poetas hechos famosos y ricos con thesoro ageno.

De la qual obra mas que humana, Christal Casti-  
 llejo, secretario del Emperador Don Fernando, como quien  
 tambien la entencio, entre otras muchas coplas que hizo  
 contra los que dexan los metros Castellanos y siguen los  
 Italianos, dize esta en nombre del mismo Garcí Sanchez  
 de Badaioz

Garcí Sanchez se mostro  
 Brax con alguna sana

Por que en estas mis lecciones  
~~Miradas bien sus estancias~~  
 Y dize

Y dize: no cumple, no,  
Al que en España nascio  
Valiese de rima cristiana

Porque en solas mis lecciones  
Miradas bien sus estancias  
Vereys tales consonancias

Que Petrarca y sus canciones  
Queda atrás en elegancias.

Por aumentar, <sup>y alargar</sup> mi esperanza puse aqui este mi desseo: ~~que~~  
que quiza en algun tiempo aura algun Español que por  
las causas referidas quiera tomarlo por suyo y sacar a luz  
este mi desseo. En lo qual aura hecho una obra muy  
en servicio de su nacion y muy agradable a los otros in-  
genios. Que yo aunque lo desseo tanto por no tener nada  
de poesia ~ no lo he intentado por mi y por estas ocupa-  
ciones y las passadas del Leon Hebreo no he podido bus-  
car el Poeta Theologo que desseo hallar. Y aunque es verdad  
que tenia concertado con el muy reverendo padre maestro Juan  
de Pineda natural de Sevilla galanissimo catedatico de Es-  
critura que fue en el "Colegio" de la Compañia de Jesus en  
Cordoua que en las vacaciones del estio passado de novena  
y quatro su paternidad y yo siruiendole de instrumento,  
entendiessemos en reducir aquellas divinas lecciones a su  
espiritual y divino sentido, no me fue possible siquiera  
hazer el primer ensaye: Porque necesidades propias y ve-  
gentes causadas de los inconuinentes de mi poca hacienda  
para los alimentos me forçaron a que poco antes de las va-  
caciones desamparando mis estudios y esta desseada, <sup>onguesa</sup>

acudiesse a los procurare por la forzosa necesidad de los pañ  
el sustento de la vida. Si Dios se suiere darla adelan  
te boluere a mi pretension que hasta aora no me han ser  
uido las diligencias sino pena mayor pena, lastima y do  
lor de hauee perdido en empresa tan desscada la ocasion,  
el tiempo y la promessa de un tan eminente uator como  
el padre maestro Juan de Pineda porque quando bolui a  
Cordoua de auer socorrido mi necesidad eran ya passadas  
las vacaciones. En testimonio de la qual perdida doy fe  
que esta clausula se anadio y escriuio en esta tuere ausen  
cia y peregrinacion mia sacando en limpio este profhemio  
que por no perder tiempo do quicra que voy lleuo comigo  
todos mis bienes que son mis borradores.

Y boluendo a nro proposito digo: que Gonçalo Perez  
de Vargas y Maria Sanchez de Badajoz huicieron por hi  
jos a Juan de Vargas, y a <sup>Hernando</sup> de Vargas, y a Gar  
cia de Vargas.

Juan de Vargas caso con Leonor Suarez de Figueroa  
hija del Maestre de Santiago Don Lorenzo Suarez de Fi  
gueroa huicieron por hijos a Juan de Vargas y a Mencía  
de Vargas.

Juan de Vargas fallescio sin hijos.

Mencia de Vargas su hermana caso en Xerez de Ba  
daloz con Vasco Fernandez de Silva, procrearon a <sup>descend. de la casa de los señores de</sup> Alías  
Perez

Paco de Vargas, y a Juan de Saldaña.

Seus hijos de Vargas caso con Doña Maria Ponce de Leon hija del Sr. D. Luis paco

engendrado con Francisco de Vargas y a Luis Ponce de Leon y a Doña de Saldaña.

Francisco de Vargas caso con Doña Mayor de Figueroa, y de la cee  
natural de <sup>Castilla</sup> natural de la Catholica Reyna Doña Isabel, procrearon a Don  
Juan de Vargas y a Doña Mencía de Vargas.

Don Juan de Vargas caso con Doña Luana de Figueroa, hija de  
Juan de Figueroa Sotomayor viuda de Hernando de Sotomayor, y vi  
viuda de Pero Suarez de Figueroa y de Doña Blanca de Sotomayor, de  
los quales adelante hazeremos larga mencion. huvo por hijo a Don  
Francisco de Vargas.

Don Francisco de Vargas caso en Sevilla con Doña Luana de Bo  
horques, hija de Pedro Garcia de Bohorques (de la muy noble sangre de  
los cavalleros que deste apellido ay en <sup>algunos de la gran Sevilla</sup> Vizcaya) y de Doña Isabel de  
Alfaro su muger. huvieron por hijos a Don Garcia Perez de Vargas,  
y a Don Diego de Vargas q̄ fue religioso y fallecio temprano.

Don Garcia Perez de Vargas caso con Doña Teresa de Arellano Portoca  
rtero hija de Don Alonso Pacheco, y de Doña Angela de Arellano su mu  
ger. Los abuelos paternos de la dicha Doña Teresa fueron Don Pedro  
Portocarrero (exemplo de alcaides que murio defendiendo la Góltica) y Do  
ña Luana Pacheco su muger, hermana del Marqués de Alcalá,  
y los maternos fueron Don Hernandez de Sanabria conde del Castellar  
y la condesa Doña Teresa Ramirez de Arellano, y Coniga su muger, her  
mana del conde de Aguilar, descendiente de aquel valeroso Don Car  
los de Arellano Señor de los Carneros.

Don Garcia Perez de Vargas tiene dos hijos, la mayor se dice Doña  
Luana de Vargas Bohorques, y la segunda Doña Angela de Vargas  
y Arellano. Possee oy el mayorazgo de la villa de la Higuera de Var  
gas, como dicho descendiente del famoso Garcia Perez de Vargas su  
antecesor, y es cabida y pariente mayor de todas las Vargas de

de Estremadura.

Este es el árbol de la descendencia de V. m. y la copa de los Vargas estremos. De cuyos ramos y pláticas se debe permitir poner aquí dos dellas para que se vea como somos vuestros.

*Fig. 8.* Descendencia de los caballeros Vargas que viven en Merida primera parte de la casa de Gonçal Perez de Vargas

Digo Pues, volviendo a ser a tomar la primera rama, que Gonçal Perez de Vargas que diximo: haues casado con Maria Sanchez de Barboj tuvo por hijo segundo como en su lugar queda apuntado a Hernando de Vargas al qual dió el mayoralazgo de Sienabravia q' oy poseen sus descendientes que viven en Merida, que en las Espanas otros tiempos ya sin Roma, como lo dice <sup>el apellido de</sup> Gonçal Sanchez de Barboj en sus quexas conpunitivas, que por su repentina enfermedad quedaron imperfectas.

Hernando de Vargas caso con Beatriz de Toledo ya: engendro a Alonso de Vargas

Alonso de Vargas caso con Doña Beatriz de Huesca  
hija



largo en Merida procuraron a Don Juan de Vera y Vargas,  
y a Don Fernando de Vargas, y a Don Alonso de Vargas,  
y a Don Antonio de Vargas. Estos dos caballeros últimos  
conosci en la guerra capitanes de ynfanteria por su Magestad.

Don Juan de Vera y Vargas caso en Badajoz con Do  
ña Teresa de Figueroa hija de Don Geronimo de Figueroa  
engendrando a Don Fernando de Vera y Vargas.

Don Fernando de Vera y Vargas caso con Doña Juana  
de Curiaga hija del Marques de Mirabel.

Esta es la rama, y la descendencia de los caballeros  
Vargas que vinieron en Merida los quales descendien de hijo  
segundo de Goncalo Perez de Vargas y de Maria Sanchez  
de Badajoz.

~~De la~~ De la segunda rama del árbol de  
Gyasi Perez de Vargas.

Para pintar la segunda rama por la qual pierdo mos  
trat como somos de v. m. me conviene volver a tras hasta  
Alonso de Hinesrosa de Vargas señor de ~~Santa~~ ~~Alde~~ ~~de~~ ~~se~~  
villa. el qual diximos ser hijo segundo de Alonso de Var  
gas ~~señor~~ de Sierabreua y de Doña Beatriz de Hinesrosa,  
y descendiente de Garu Perez de Vargas por linea recta de

varon como se ha visto. En el qual hare pausa por la  
 ascendencia de los Vargas por boluer la pluma ala que  
 en esta sucession ay de los Figuerons desta yllustrissima  
 casa de Feria, y de los Soromayores de la no menos yllustre  
 casa de Belalcázar: que ya que Dios por su ynfinita mise-  
 ricordia nos hizo tanta merced: sera razon, dandole gracias pu-  
 blicamente, no para presumir del nombre de parientes que a los  
 pobres no nos es descomulgado, sino para reconocerlos, y servir  
 las por señores <sup>naturales</sup>, llamandonos criados de sus casas no merceda-  
 rios sino nacidos en ellas. Yo al menos en mi particular assi  
 lo e hecho siempre, y la correspondencia ha sido de señores  
 tan grandes y generosos, como lo son: particularmente la de  
 aquellas ~~mis~~ dos mis verdaderas señoras no merecidas en  
 el mundo, Marquesas de Priego señoras de la casa de <sup>Feria y de</sup> Agui-  
 lar abuela y niera de gloriosa memoria, ambas de un mis-  
 mo nombre aunque con duplicado apellido, llamadas Dona  
 Catalina Fernandez de Cordoua y de Aguilas, y Dona  
 Catalina Fernandez de Cordoua y Figueron, exemplos de  
 religion christiana y de grandezas y magnanimidades  
 de Principes y confusion y verguenca de sus no imitadores.

Para la qual descendencia les es saber que Fernando  
 Sanchez de Badaioz señor de la dehesa de los arcos y otras  
 famosas que ay en aquella comarca tuuo por hija unica  
 a Dona Mencia Sanchez de Badaioz y la uso con un

cauallero hijo segundo de la casa de Belalcázar llamado Juan de Sotomayor: los quales huieron una hija sola que llamaron Doña Blanca de Sotomayor. La qual caso su madre despues que embriado con Pero Suarez de Figueroa <sup>hijo segundo de Gomez Suarez</sup> primer Conde de Vercia, y de Doña Eluira Lasso de la Vega hermana de Vnigo Lopez de Mendoca de quien descienden los Duques del Infantazgo.

Pero Suarez de Figueroa y Doña Blanca de Sotomayor procrearon a Gomez Suarez de Figueroa llamado el Ronco a diferencia de otros primos suyos del mismo nombre, el qual nombre ha sido muy acarado en Estremadura. huieron asimismo a Hernando de Sotomayor y a Garcilasso de la Vega, y a Don Lorenzo Suarez de Figueroa ~~embaxador~~ que fue acerca de la potentissima Señora de Venecia y en cada uno de estos quatro hijos vincularon un mayorazgo que oy poseen sus descendientes que ha sido una gran generacion como veremos luego. y dexando al primogenito, cuya descendencia es la de mi padre y sus hermanos, y subiendo del ultimo al primero por cumplir enteramente con la obligacion que al seruicio de todos ellos tengo: puesto que los mas, por ser yo. <sup>Y porq me sean iguales debiq en mi favor a diez.</sup> Andio Antares no me conozcan; aunque tienen noticia de mi; Digo que Don Lorenzo Suarez de Figueroa que fue el hijo quarto, dexo a Doña Beatriz de Figueroa por su hija. La qual caso con Don Pedro de

Fonseca y huieron a Don Juan de Fonseca y a Don Lorenzo Suarez de Figueroa y otros caualleros que viven en Badajoz.

Garcilasso de la Vega que fue el hijo secreto tuvo por hijos a Don Perolasso de la Vega, y a Garcilasso de la Vega espejo de Caualleros y Poetas, aquel que gasto su vida tan heroyicamente como todo el mundo sabe, y como el mismo lo dize en sus obras. Tomando hora la espada, hora la pluma.

Don Perolasso de la Vega caso en Toledo con Doña Maria de Mendoza, y engendraron a Garcilasso de la Vega que fue embaxador de la catholica Magestad en Roma: y a Don Pedro Gonzalez de Mendoza canonigo que fue de la Santa Iglesia de Toledo, y a Don Aluaro de Luna.

Garcilasso de la Vega caso con Doña Aldonza Niño, procrearon a Don Perolasso de la Vega y Guzman, y a Don Rodrigolasso de la Vega Niño. los quales vian ov' en Toledo.

Fernando de Soto mayor hijo segundo de Pero Suarez de Figueroa y de Doña Blanca de Soromayor huuo a Juan de Figueroa Soromayor, y a Doña Blanca de Soromayor la que diximos que caso con ~~Alonso~~<sup>Fernando</sup> de Vargas señor de Sierra Brava.

Juan de Figueroa de Soromayor engendro a Don Gero

como de Fig. y a don Juan de Fig. q diximos fuer casado con Don Juan  
de Vargas mosen y abuelo de l m. de manera q tambien por las Fig. y Soto  
como por las Vargas somos vuestros. Don Gerónimo

~~de~~ de Figueroa, ~~que~~ hmo por hijos a Don Luan de Fi  
gueroa que mmo sin sucesion, y a Don Diego de Figueroa  
Azedo que oy vive en Badajoz y a Doña Teresa de Fi  
gueroa la que diximos aver casado en Merida con Don Luan  
de Vera y Vargas

Gomez Suarez de Figueroa llamado el Ronco primogeni  
to de Pero Suarez de Figueroa y de Doña Blanca de Soto  
mayor, caso con Doña Isabel Mosquera Enriquez tuvo dos  
hijas la primera se llamo Doña Blanca de Sotomayor como  
su abuela. y la segunda Doña Teresa de Figueroa la qual  
case con el comendador Luan de Cespedes. Huuieron muchos  
hijos y hijas y una dellas es Doña Leonor Lasso de la Ve  
ga monja de todo buen exemplo que oy vive en el conuen  
to de Santa Clara en Montilla, tia de Doña Isabel de Fi  
gueroa Abadesa que ha sido en el mismo conueno, y de  
Fray Luan de Cespedes pribe que fue el trueno pasado en  
Sanpablo de Sevilla, y de otros cavalleros que de este ape  
llido Cespedes en aquella insigne Ciudad y en otras de  
estremadura viven, nietos de los sobre dichos Luan de Ces  
pedes y Doña Teresa de Figueroa.

Doña Blanca de Sotomayor primogenita de Gomez Sua  
rez de Figueroa el Ronco hermana mayor de Doña Teresa  
de Figueroa caso con Alonso de Hinestrosa de Vargas en  
quien hezimos pausa con nuestro descendencia masculina de

los Vargas: los quales procrearon quatro hijos y unco hijas.

El mayor de los hijos fue Gomez Suarez de Figueroa y Vargas caso con Doña Catalina de Alvarado y huvo por hijo primogenito a Alonso de Hincerosa de Vargas y Figueroa y sin el otros hijos y hijas, de las quales aunque algunas se casaron fallescieron sin sucesion

Alonso de Hincerosa de Vargas y Figueroa caso con Doña Ysabel de Catuajal su prima hermana y huuieron a Doña Catalina de Figueroa que caso con Alonso de Hincerosa de Vargas su tio primo hermano de su padre, de quien adelante haremos mencion en su lugar; y a Doña Teresa de Vargas, y a Doña Blanca de Sotomayor las quales son oy monjas en Baclajoz.

~~Los descendientes de Alonso de Hincerosa de Vargas y Figueroa son los siguientes: Alonso de Hincerosa de Vargas y Figueroa, casado con Doña Catalina de Figueroa, tuvieron a Doña Catalina de Hincerosa de Vargas y Figueroa, casada con Alonso de Hincerosa de Vargas, y a Doña Teresa de Hincerosa de Vargas, casada con Alonso de Hincerosa de Vargas, y a Doña Blanca de Hincerosa de Vargas, casada con Alonso de Hincerosa de Vargas.~~

El segundo hijo de Alonso de Hincerosa de Vargas y de Doña Blanca de Sotomayor fue Don Alonso de Vargas capitán de cauallos por el Emperador Carlos Quinto Rey

de España, uno de dos capitanes, que acompañaron la persona del Rey Don Felipe nro señor como fieles guardas della, desde Genova hasta Flandes quando fue a que le jurassen por principe sucesor de aquellos estados. El qual asistiendo en la guerra sin salir della gasto en las tres partes del mundo viejo treynta y ocho años de su vida, peleando contra Moros, Turcos, y Hereges, y contra los enemigos de la corona de España llamandose Francisco de Plasencia hasta que fue capitan y hizo el viage que hemos dicho juntamente con el capitan Diego de Aguilera. y a uiendo se buuelto con licencia de su Magestad a la patria caso en Monzilla con Doña Luysa Ponce de Leon de la muy noble sangre y descendencia de los cavalleros Argotes y Ponces de Leon que enre ovecas muchas y muy nobles ay en esta real Ciudad de Cordoba. Fallecio Don Alonso de Vargas sin hijos de cuya casa me acordó por tal y nunca indigna voluntad suya

~~Capitán Passar adelante la descendencia de  
 Alonso de Hinesrosa de Vargas: que en su  
 ganos, por los de las Indias de las  
 Españolas.~~

El hijo tercero de Alonso de Hinesrosa de Vargas

y de Doña Blanca de Soromayor fue Garulasso de la Vega  
mi señor y padre. El qual empleo reynia años de su vida  
hasta que se le acabo en ayudar a conquistar y poblar el  
Nuevo Mundo principalmente los grandes reynos y provin-  
cias del Peru. Donde con la palabra y el exemplo enseno  
y doctrino a aquellos Gentiles nuestra sancta Fe catholica:  
y aumento y magnifico la corona de España con larga,  
rica, y poderosamente. que por solo aquel Imperio que entre  
otras posee se teme y todo lo restante del mundo. Huió  
me en una India llamada Doña Isabel Chimpu Oello. son  
dos nombres propios el Christiano y el Gentil porque las  
Indias e Indios en comun, principalmente los de la sangre  
Real han hecho costumbre de tomar por sobre nombre despues  
del bautismo el nombre propio o apelativo que antes del  
tenian. Y esales muy bien por la representacion y memoria  
de los nombres y sobrenombres reales que en sus magestades  
antiguas solian tener. Los quales renombres no podia poner  
selos nadie sino los de la sangre Real hombre o muger des-  
cendiente por linea de varon: y assi selos ponen todavia  
podos que a ellos han quedado.

Doña Isabel Palla Chimpu Oello fue hija de Huall  
pa Tupac Ynca, hijo legitimo de Tupac Ynca Yupanqui y  
de la Coya Mama Oello su legitima muger y hermano de  
Huayna Capac Ynca ultimo Rey natural que fue en aquel



*mas que por la liberalidad o prodigalidad del principe las reciben amatorias. &c.*

De las cinco hijas de Alonso de Hinestrosa de Vargas y de Doña Blanca de Soromayor las tres menores fueron monjas en el convento de Santa Clara en Cuzco. Vive oy la ultima dellas que se dice Doña Blanca de Soromayor y Figueroa como su madre.

La mayor de las hijas se llamo Doña Beatriz de Figueroa caso con el famoso capitán Fernando de Guillada tuvieron por hijos a Alonso de Hinestrosa de Vargas, que diximos aver casado con Doña Carahina de Figueroa su sobrina los quales viven oy en Badajoz. Tuuieron assi mismo a Juan de Soromayor que fue presbitero y a Francisco de Guillada que fue el primogenito, y a Doña Blanca de Soromayor los quales fallescieron temprano y sin casar.

Doña Isabel de Vargas fue la hija segunda caso en Badajoz con Alonso Rodriguez de Sanabria descendiente por linea recta de varon de aquel Men Rodriguez de sanabria, cuyo buen consejo no quiso tomar el Rey Don Pedro llamado el cruel de cuya causa vino a morir a manos del Rey Don Enrique su hermano por infidelidad de un capitán Frances: y por que es un paso de historia agradable y que no sale de nro proposito sera bien lo referimos aqui para los que no lo saben.

Teniendo el Rey Don Enrique acrado en el castillo de Montiel a su hermano el Rey Don Pedro, trataron los dos

Reyes de verse una noche a solas fuera del Castillo y que estuviessen de por medio un famoso cauallero Frances llamado Mosen Beltran de Cahin, que auia venido en socorro del Rey Don Enrique

Desde concicero dio cuenta el Rey Don Pedro a Men Ho diguez de Sanabria, fidelissimo criado suyo y que le amaua en extremo por auerle seruido desde la niñez del mismo Rey. El qual le dixo: Señor no es figys de un Frances que esta a sueldo de vtro enemigo, a quien ha de acudir mas ayra que a vtra Real persona. Y si por estar ya hecho el concicero y por no boluer arreas vtra palabra, no lo quereys deshazer, lleuadme en vtra compania para que sea de vtra parte, y el Frances sea de la de vtro contrario pues gana su sueldo y scamas dos ados, por que si algo se os ofresciere en la platica tengays quien os socorra con amor y fidelidad.

El Rey Don Pedro como brauo y soberbio no quiso admitir consejo tan saludable, antes en confirmacion del primer concicero se vieron a solas el y su aduersario, asistiendo el Mosen Beltran por ambas partes.

Los dos Reyes en la platica vinieron a las manos y a las bracos, y dicen que el Rey Don Pedro, como mas fuerte y robusto dio con el hermano en el suelo: a lo qual acudio el Frances diciendo ni quiro Rey, ni pongo Rey, sino ayudo

ami Rey . y con estas palabras troco las suertes de los que  
venian poniendo encima al que auia caído de baxo . Y porque  
el Rey Don Enrique no acinaua con lo que en aquel trance  
le conuenia hazer , dize el Frances : *Quien se vee en tal estado  
que no se acuerda de su amigo .* y esto dize por que el Rey  
Don Enrique traya siempre una daga , que llamaua *Amiga* .

Entonces echando mano a ella miro al Rey Don Pedro  
su hermano : Por la qual infidelidad pintan entre los nueue mo-  
dernos de la Fama con la cara vuelta atras al *Mossen Beltran*  
de *Cadix* . El qual en otras guerras que huuo entre Francia  
e Inglaterra fue valerosissimo , y aunque fue prisionero del  
*Ingles* en la prision lo fue muy mucho mas .

*Men Rodriguez* de *Sanabria* sintio tanta pena y dolor  
de que su Rey huuiesse muerto por no hauerle querido creer ,  
que se vistio un saco de sayal , y se ciñio vna maroma de  
esparto ; el qual abiro trazo toda su vida , y sus descendien-  
tes tomaron por blason y orla de su escudo la maroma , y  
assi la traen por deuisa .

Los dichos *Doña Usabel* de *Vargas* y *Alonso* *Rodri-  
guez* de *Sanabria* huuieron por hijos a *Alonso* de *Hinestrosa*  
de *Vargas* que se hallo en la mas que famosa batalla naval  
de *Lepanto* y viue oy en *Badajoz* . Tuuieron assimismo a  
*Doña Blanca* de *Vargas* que al presente es *Abbadessa* en  
*Sanatacha* de *Castia* , y a *Diego* de *Sanabria* que es *asma*

virtud y letras humanas fue espejo de la juventud de sus tiempos. El qual y otras dos hermanas suyas fallecieron mortuos sin haueer tomado estado.

Esta es la relacion mas breue y clara que de los testamentos y cartas de dote de los antecusores de V. m. he podido sacar con las dos ramas que de su tronco y cepa salen y <sup>sus</sup> proceden hasta los descendientes que oy viuen que para vn Indio no ha sido poco acatamiento.

Otras ramas que de este Arbol proceden como es la descendencia de los caualleros Vargas que viuen en Trugillo y en otras ciudades no me atreui a sacarlas aqui por que no tengo tan clara noticia de aquellas sucesiones como ~~de~~ de estas. A los quales sup<sup>o</sup> me preclonen la sin razon que les hago, que no me fue mas posible aunque lo dessee. Para remedio de lo qual se podra aduertir que el Arbol queda plantado y el Jardin abierto; donde podra entrar quien quisiere, y sacar la rama que mas gusto le diere, y ponerla en su lugar con estrovas: que a mi se me haga mucha merced en ello.

~~Y dexando a parte este largo discurso que de nuestras cosas he hecho, sin razon que V. m. entre ya a ver el mismo edificio mal tracado, y peor labrado, que de la historia de la Florida con mis pocas fuerzas y menos habilidad he fabricado: para se lo ofrezca y dedique en señal y muestra del mucho amor y respeto que a V. m. tengo y en parte~~  
de

de paga y satisfaccion de la obligacion y deuda que contra  
mi cabeza y paciencia rayosa le debo . . .

La cuenta en seys libras confesamos a los seys ramos que  
en la jornada se gastaron. El libro segundo y el quinto se  
dividieron en cada dos partes: El segundo porq no fuesse  
tan largo, que cansasse al lector: que como en aquel caso, a  
caespecon mas cosas que conitas, quera en cada uno de los  
libros ma prolixidad dividirlo en dos partes, porque cada par  
te se lo proporcione con las otras libras, y las sucesores de  
un año fuesen un libro entero . . .

El libro quinto se dividió por otra razon y fue porque  
las historias del goviernado y de las cosas de este  
no se juntasen con las de Lugo de Mexico de Tlaxcala  
que fue el que se sucedia en el govierno y en la pri  
mera parte de aquel libro prosiguiese la historia de la  
moneda y entienda que a Hernando de Soto se le hizo con  
que fueron dos: y en la segunda parte se hizo de lo que  
el susceso hizo y ordeno hasta cumplirse aquel año q  
fue el quinto de la historia. A v. m. se presenta y dedica.

Recibala v. m. como se lo tengo suplicado y las faltas  
que lleva me las perdore asi porque soy vuestro, como  
porque soy Indio: Que a los tales por ser barbaros y  
no instruidos en ciencias ni en artes no se peanite q  
sean de gran beneficio, o decaer las almas por riva de pre  
ceptos del arte o ciencia por no las haer a q perdido:  
sino admitiz los como Vinicos. Y llevarlos adelante esta

1030

piadosa consideracion, seria artificioso noble y generoso  
 industria favorecer en mi a todos los Indios, Mestizos  
 y castillos del Peru, aunque yo no lo mereca: para que  
 viendo ellos el favor y merced que los discursos y sabias  
 hazias a su principiante se ambrassen y esfuerassen  
 a passos adelante en cosas semejantes sacadas de sus  
 no cultivadas y yguerries.

En la qual modo y favor espero confiadamente q  
 a ellos yo me voy a hazer con mucha libertad del  
 y aplauso los yllustres de valencia y qzados -  
 de unidos a por que prin voluntad como mis pobres -  
 trabajos presentes, y los por venir lo muer  
 - ser. Le tiene bien merec. en su servicio.

Yo serios qzados a D. m. y ponga en la felice  
 dad qz a D. m. por formarse casa desta a mon. p. fe. Cor  
 doua y desta pobre casa de alguente cinco de Al  
 yd. v. 1996 años.

Yo. G. G. G. G.  
 de la Vega

~~Yo. G. G. G. G. de la Vega~~

26255  
 201  
 201  
 9501

*[Signature]*

LA GENEALOGIA DE GARCI PEREZ DE VARGAS <sup>1</sup>  
(DESCENDENCIA: TACHADO)

que voy ya mas que en la mitad. Y aunque son trabajos y no pequeños por atinar a otro fin MAYOR los tengo en mas que las mercedes que mi fortuna me pudiera aver hecho quando me uviera sido muy prospera y favorable porque espero en Dios que me seran de mas honra y mejor nombre y mas durable que el vinculo que de los bienes desta señora pudiera dexar. Por todo lo qual antes le soy deudor que acreedor y como tal le doy muchas gracias,<sup>2</sup> y se las daria mayores, si contenta de verme arrinconado dexasse de perseguirme en estos trabajos voluntarios, como yo he dexado de pedirle sus favores y mercedes que no teniendo en que, me persigue en ellos. Mas con esta poderosa señora no me ha valido seguirle ni huyrle que en todo tiempo y lugar me ha sido contraria aun en cosas muy pequeñas. Y por que hablar en sus disfavores y en mis daños, es cosa penosa y de ningún provecho sera mejor consejo dexarlos caer de la memoria y no acordarme dellos como que no huviessen sido, y acogerme al consuelo triste y medicina cruel del medico que inorando otro mejor, da por remedio al enfermo que olvide el dolor que le aquexa. Para olvidarlo mejor trocare esta materia en otra del servicio de V. m. con la qual me consuelo en todas mis adversidades pressentes y passadas

<sup>3</sup> *Relación de la descendencia del famoso Garcí Perez de Vargas con algunos pasos de historias dignas de memoria dirigida a Don Garcí Perez de Vargas su legitimo Eredero* <sup>4</sup>.

---

<sup>1</sup> El manuscrito que se halla falto de las primeras páginas lleva el N<sup>o</sup> 18-109 en la Sala de Manuscritos de la Biblioteca Nacional de Madrid. Y esta anotación, de letra moderna: "Genealogía de Garcí Perez de Vargas, escrita por su descendiente Garcilaso de la Vega, llamado el Inca. Orig. y autog. Cordoba 1596".

<sup>2</sup> Las frases en bastardilla han sido repetidas por Garcilaso en el Proemio de la Florida, publicada en 1605.

<sup>3</sup> Tachado: Cap. 3.

<sup>4</sup> Tachado: Quien no la quisiere passe al capitulo octavo donde empieza la.

Aunque parezca impertinencia querer yo poner delante de v. m. lo que v. m. trae tan delante de sus ojos como es su genealogia y descendencia y aunque ella sea tan notoria ser del grande y famoso Garci Perez de Vargas todavia me prescio ponerla aqui assi por mostrar el aficion que al servicio de V. m. tengo como para que se vea de que manera son vuestros mis abuelos<sup>1</sup> y<sup>2</sup> todos los que nos preciamos de aver salido de vuestra cepa y tronco: que aunque esto sea muy notorio en Estremadura, no lo es tanto fuera della. Por las quales causas suplicare a V. m. se me permita pintarle su arbol y que a la sombra del se pongan los vuestros cada qual en el puesto que le cabe: para que todos ellos viendo su natural y forçosa obligación procuren ymitar a vuestros antepasados<sup>3</sup> y suyos particularmente al buen Garci Perez de Vargas que tan zelador fue del servicio de su Rey y del aumento de la Sancta Fe catholica que arresgo a perder su vida muchas vezes por ella peleando contra los moros que ocuparon la Andaluzia para que ymitando estas sus virtudes y otras que tuvo puedan preciarse dignamente de ser hijos y descendientes deste eccelente varon cuyas hazañas estan escritas muy a la larga en la coronica del Rey Don Fernando llamado el Sancto que gano las imperiales ciudades Cordova y Sevilla y toda el Andaluzia y<sup>1</sup> en cuyo loor de trezientos y quarenta y ocho años a esta parte que ha que se gano Sevilla se cantan comun mente en nombre della estos vulgares versos

Hercules me edifico  
Julio Cesar me cerco  
De torres y cercas largas  
El Rey Sancto me gano  
con Garci Perez de Vargas.

Los quales versos es fama: que estuvieron años ha escritos en una de las puertas de la ciudad de donde los gasto y consumo el tiempo como ha hecho y hara otras obras mayores.

Aora en nuestros dias Don Francisco Çapata de Cisneros primer conde de Barajas, presidente que fue del Consejo Real, siendo Asistente de Sevilla los bolvió a renovar, no en escrito sino en aquella deleytosa obra del Alameda que hizo por que fue grande yllustrador de las ciudades que gouerno como oy son testigos Cordoua y Seuilla.

En la qual Alemada, resucitando y desenterrando dos columnas de piedra, de las muchas que Hercules en la fundación de aquella ciudad puso, y renovando las historias de aquellos tiempos, y haziendo verdades las fabu-

<sup>1</sup> Tachado: padres, tíos.

<sup>2</sup> Tachado: primos hermanos.

<sup>3</sup> Tachado: mayores.

las de los Poetas de tantos mil años atras en memoria destas columnas de Hercules y de las otras sus hazañas escritas, puso en la una dellas (como oy estan) la estatua del mismo Hercules y en la otra la de Julio Cesar mi aficionado, como a fundadores de Sevilla con tres fuentes de agua y muchedumbres de naranjos, chopos y alamos, obra que hermoseo grandemente aquella rica ciudad, rica de plata y oro y piedras preciosas mercedes que mi tierra el Peru cada año le haze: y mucho mas rica de claros y altos ingenios que por particular favor de las celestes ynfluencias ella produze y cria.

La qual obra del Alameda se haze y muestra mas yllustre, deleytosa y agradable a los que conosciéron (como yo) el sitio antes que la obra se hiziera que era en extremo hedionda y abominable y le llamauan la laguna por que yuan a parar a el muchas aguas de las llouedizas y todas las inmundicias y animales muertos de la ciudad, y estaua siempre hecho un lago pestilencial de agua y cieno que inficionaua todos aquellos barrios y aora en estos dias es lugar de sus mayores delicias.

Boluiendo a las grandes virtudes del famoso Garcí Perez de Vargas vuestro antecesor digo que se deuen tener en perpetua memoria para las ymitar<sup>1</sup> principalmente la que uso en guardar y conseruar la honrra de aquel caullero, que yendo con el en guarda de los exueros<sup>2</sup> del exercito hizo la flaqueza de boluerse al real por temor de los siete caualleros Moros que vieron en el camino por do yuan. Cuya honrra sustento en pie con no dezir quien era aunque Don Lorenço Suarez en presencia y ausencia del Rey se lo preguntase muchas vezes y siempre dezia que no lo conoscia bien: y lo veyá cada dia por el real: y lo mismo mando a su escudero que respondiesse conjurandole por los ojos de la cara no le descubriesse por que no perdiesse su honor que era tenido por buen cauallero.

Esta tengo por la mayor de sus hazañas por que se vencio a si propio por mantener la honrra agena que es de lo que mas se deven presciar los caualleros por que es lo más caualleroso dellos. No pongo aquí las demas hazañas suyas por no sacarlas de la buena compañía que tienen con las de otros caualleros semejantes las quales andan juntas con las de aquel Rey llamado Sancto. Baste poner su nombre para respectarle y honrrarnos con el y con la ymitacion de sus virtudes: sin la qual imitación parece mal presciarnos de los padres y abuelos por yllustres que sean porque mas es vituperio que honrra.

---

<sup>1</sup> En la versión de Saltillo: *para las y mirar*.

<sup>2</sup> Esta palabra omitida en la versión del Marqués de Saltillo.

Cap. 4 (Tachado: Prosigue la descendencia de Garci Perez de Vargas hasta los que poseen su mayorazgo).

#### DESCENDENCIA DE GARCÍ PEREZ DE VARGAS

Pedro de Vargas cauallero natural de Toledo descendiente de los Godos que en aquella ciudad quedaron quando se perdió España tuuo por hijos a Garci Perez de Vargas y a Diego Perez de Vargas que huuo renombre Machuca. El qual poble en Xerez de la Frontera de quien descenden los caualleros que deste apellido viuen en aquella Ciudad, famosa por sus armas y caualleria, y singular manera de jugar cañas.

Garci Perez de Vargas (cuyo nombre ni otros semejantes no han menester salsa de prenombre Don) tuuo por (tachado: nombre) hijo a Pedro Fernandez de Vargas.

Pedro Fernandez de Vargas huuo por hijo a Lope Perez de Vargas.

Lope Perez de Vargas engendro a Fernando Perez de Vargas.

Fernando Perez de Vargas engendro a Alonso Fernandez de Vargas.

Alonso Fernandez de Vargas el que por infidelidad, y traycion de un alcaide suyo perdió la villa de Burguillos, procreo a Gonçalo Perez de Vargas.

Gonçalo Perez de Vargas caso con Maria Sanchez de Badajoz hija de Mencia Vazquez de Goz y de Garcisanchez de Badajoz de la muy antigua y muy noble sangre que de este apellido ay en Estremadura, venida de muy lexos tierras y de altos estados. El qual apellido se ha perdido por auerse juntado con el de los Vargas y Figueroas, y los descendientes han dado en llamarse Sanchez de Vargas y Sanchez de Figueroa por tener de todo. Y fuera razon no hauer dexado perder el de Badajoz por ser tan noble y antiguo. Solamente lo he visto conseruado hasta aquel famoso y enamorado cauallero Garci Sanchez de Badajoz nascido en la muy yllustre y generosa ciudad de Ecija (aunque sus padres fueron a ella de Estremadura) Fenix de los Poetas Españoles sin hauer tenido yqual, ni esperanza de segundo. Cuyas obras por ser tales tengo en grandissima veneración, las permitidas por escrito, y las defendidas, impressas en la memoria, donde las hallo el mandato Sancto, y en ella se han conseruado tantos años ha por ser tan agradables al entendimiento.

Con este rico deposito he vivido con garn deseo de topar un Poeta Theologo que con la misma aficion que yo les tengo holgasse reduzirlas a su propio y diuino sentido que por la espiritualidad que en si tienen se podría hazer con mucha facilidad. Deseo esta diuina reduction assi por ver aquel pedaço de la sancta Escritura que son las nueue lecciones que se cantan a los difuntos, restituydo en su puro y esipritual sentido, como por

que aquella compostura y verso castellano tan propio y elegante, tan eminente y levantado no se perdiessse. Que mirandolo bien aun que no fuera mas de por su ynteres y honrra por que la obra es Castellana y tan diuina fuera justo que los Españoles a ymitacion de los Ytalianos (que luego que les vedan qualquiera de sus obras, la corrigen y buelven a imprimir por que la memoria del Autor no se pierda) se esforçaron a no la dexar pa-rescer, ni permitir que otros que no merecen ser discipulos ni aun criados del unico Garci Sánchez de Badajoz, por ver esta su obra vedada y desamparada la hurten a pedaços para yllustrar sus poesias engastandolos en ellas como yo los he visto en las de algunos poetas hechos famosos y ricos con tesoro ageno.

De la qual obra mas que humana, Christoval castillejo, secretario del Emperador Don Fernando, como quien tambien la entendio, entre otras muchas coplas que hizo contra los que dexan los metros Castellanos y siguen los Ytalianos, dize esta en nombre del mismo Garci Sanchez de Badajoz.

Garci Sanchez se mostro  
Estar con alguna saña  
Y dixo: no cumple, no,  
Al que en España nacio  
Valerse de Tierra estraña  
Porque en solas mis lecciones  
Miradas bien sus estancias  
Vereys tales consonancias  
Que Petrarca y sus canciones  
Queda atrás en elegancias.

Por aumentar y alargar mi esperança puse aqui este mi deseo: que quiça en algún tiempo aura algun Español que por las causas referidas quiera tomarlo por suyo y sacar a luz este mi desseado. En lo qual aura hecho una obra muy en seruicio de su nascion y muy agradable a los altos ingenios. Que yo aunque lo desseo tanto por no tener nada de poesia no lo he intentado por mi y por estas ocupaciones y las passadas del Leon Hebreo no he podido buscar el Poeta Theologo que desseo hallar. Y aunque es verdad que tenia concertado con el muy reverendo padre maestro Juan de Pineda natural de Seuilla galanissimo catedratico de Escritura que fue en el Colegio de la Compañia de Jesus en Cordoua que en las vacaciones del estio passado de noventa y quatro su Paternidad y yo sirviendole de instrumento. entendiessemos en reduzir aquellas diuinas lecciones a su espiritual y diuino sentido, no me fue possible siquiera hazer el primer ensaye: Por que necesidades proprias y urgentes causadas de los inconu-nientos de mi poca hazienda para los alimentos me forçaron a que poco

antes de las vacaciones desamparando mis estudios y esta deseada empresa acudiesse a los procurar por la farçosa necesidad dellos para el sustento de la vida. Si Dios se siruiere darla adelante boluere a mi pretension que hasta aora no me han seruido las diligencias sino para mayor pena, lastima y dolor de hauer perdido en empresa tan desseada la ocasion, el tiempo y la promesa de un tan eminente varon como el padre maestro Juan de Pineda porque quando bolvi a Cordoua de auer socorrido mi necesidad eran ya passadas las vacaciones. En testimonio de la qual perdida doy fe que esta clausula se añadió y escriuio en esta triste ausencia y peregrinacion mia sacando en limpio este prohemio que por no perder tiempo do quiera que voy lleuo conmigo todos mis bienes que son mis borradores.

Y bolviendo a nuestro proposito digo: que Gonçalo Perez de Vargas y Maria Sanchez de Badajoz huieron por hijos a Juan de Vargas y a Hernando de Vargas, y a Garcia de Vargas.

Juan de Vargas caso con Leonor Suarez de Figueroa hija del Maestre de Santiago Don Lorenço Suarez de Figueroa huieron por hijos a Juan de Vargas y a Mencia de Vargas.

Juan de Vargas fallecio sin hijos.

Mencia de Vargas su hermana caso en Xerez de Badaxoz con Vasco Fernandez de Silva descendiente de la casa de los condes de C<sup>1</sup> procrearon a Arias Perez de Vargas y a Juan de Silva.

Arias Perez de Vargas caso con Doña Maria Ponce de Leon hija del S<sup>or</sup>. de Villagarcia engendraron a Franco de Vargas y a Luys Ponce de Leon y a Arias de Silua.

Francisco de Vargas caso con Doña Mayor de Figueroa y de la Cerdá natural de Cordova, Dama de la Catholica Reyna Doña Ysabel: procrearon a Don Juan de Vargas y a Doña Mencia de Vargas.

Don Juan de Vargas caso con doña Juana de Figueroa, hija de Juan de Figueroa Sotomayor, nieta de Hernando de Sotomayor y visnieta de Pero Suarez de Figueroa y de Doña Blanca de Sotomayor, de los quales adelante haremos larga mencion — huuo por hijo a Don Francisco de Vargas.

Don Francisco de Vargas caso en Seuilla con Doña Juana de Bohorques, hija de Pedro Garcia de Bohorques (de la muy noble sangre de los caalleros que deste apellido ay en Vtrera alfoli<sup>2</sup> de la gran Seuilla y de Doña Ysabel de Alfaro su muger — huieron por hijos a Don Garci Pe-

<sup>1</sup> En Saltillo se aclara: Cifuentes.

<sup>2</sup> Granero, alhóndiga o depósito donde se guarda el trigo. Esta palabra fué omitida en la versión de Saltillo.

rez de Vargas, y a Don Diego de Vargas que fue religioso y fallecio temprano.

Don Garci Perez de Vargas caso con Doña Teresa de Arellano Portocarrero, hija de don Alonso Pacheco y de Doña Angela de Arellano su muger. Los abuelos paternos de la dicha Doña Teresa fueron Don Pedro Portocarrero (exemplo de alcaydes, que murio defendiendo la Goleta) y Doña Juana Pacheco su muger, hermana del Marques de Alcalá y los maternos fueron Don Hernandarias de Saavedra conde del Castellar, y la condesa Doña Teresa Ramirez de Arellano y Çuniga su muger, hermana del conde de Aguilar, descendiente de aquel Valeroso Don Carlos de Arellano, Señor de los Cameros.

Don Garci Perez de Vargas tiene dos hijas, la mayor se dize Doña Juana de Vargas Bohorques y la segunda Doña Angela de Vargas y Arellano. Possee oy el mayorazgo de la villa de la Higuera de Vargas, como derecho descendiente del famoso Garci Perez de Vargas su antecesor y es cabeça y pariente mayor de todos los Vargas de Estremadura.

Este es el arbol de la descendencia de V. m. y la cepa de los Vargas estremeños — De cuyas ramas y plantas se me permita poner aquí dos dellas para que se vea como somos vuestros.

(Tachado: Cap. 5). *Descendencia de los caualleros Vargas que viuen en Merida: primer sarmiento de la cepa de Garci Perez de Vargas.*

Digo Pues, bolviendo atras a tomar la primera rama que Gonçalo Perez de Vargas que diximos hauer casado con Maria Sanchez de Badajoz tuuo por hijo segundo como en su lugar quedo apuntado a Hernando de Vargas al qual dexo el mayorazgo de Sierrabrava que oy posseen sus descendientes que viuen en Merida, que en las Españas otros tiempos ya fue Roma, como lo dize el afligido de Amor Garci Sanchez de Badajoz en sus quexas comparativas, que por su repentina enfermedad quedaron imperfectas.

Hernando de Vargas caso con Beatriz de Tordoya: engendro a Alonso de Vargas.

Alonso de Vargas caso con Doña Beatriz de Hinestrosa hija de Lope Alvarez de Hinestrosa Osorio<sup>1</sup> comendador mayor de Leon: procrearon a Hernando de Vargas, y a Alonso de Hinestrosa de Vargas (cuya descendencia sera la segunda rama) y a Lope de Tordoya y a Juan de Vargas y a Doña Leonor de Vargas.

<sup>1</sup> Omitido este nombre en la versión de Saltillo.

Fernando de Vargas caso con Doña Blanca de Sotomayor hija de Fernando de Sotomayor de quien haremos mencion en otra parte, huuieron por hijos a Alonso de Vargas, Juan de Vargas, Hernando de Sotomayor, Pero Suarez de Figueroa y Gomez de Tordoya que murio en el Peru en la batalla que llamaron de Chupas siendo maesse de Campo del exercito imperial, cuyo General fue, el licenciado Vaca de Castro que era Gouvernador del Peru y fue la batalla contra Don Diego de Almagro el Mestizo.

Alonso de Vargas que fue el primo genito no tuuo hijo varon sino una hija la qual se llamo Doña Blanca de Vargas que sucedio en el mayorazgo de Sierrabraua cuya prima hermana <sup>1</sup> fue doña Francisca de Vargas y figueroa que caso con Christoual de Xejas alcayde de Xerez de Badajoz, los quales huuieron por hijo a Don Alonso de Vargas que fue del Consejo de guerra y general de la caualleria en las guerras de Flandes y Generalissimo en las de Aragon.

Doña Blanca de Vargas que como hija unica <sup>2</sup> eredo a Sierrabraua caso con Don Fernando de Vera Cauallero mayorazgo en Merida procrearon a Don Juan de Vera y Vargas, y a Don Fernando de Vargas, y a Don Alonso de Vargas, y a Don Antonio de Vargas. Estos dos caualleros ultimos conosci en la guerra capitanes de ynfanteria por Su Magestad.

Don Juan de Vera y Vargas caso en Badajoz con Doña Teresa de Figueroa hija de Don Geronimo de Figueroa engendro a Don Fernando de Vera y Vargas.

Don Fernando de Vera y Vargas caso con Doña Juana de Çuñiga hija del Marques de Mirabel.

Esta es la rama y la descendencia de los caualleros Vargas que viuen en Merida los quales descenden de hijo segundo de Gonçalo Perez de Vargas y Maria Sanchez de Badajoz.

*(Tachado: Cap. 6). De la segunda Rama del arbol de Garci Perez de Vargas.*

Para pintar la segunda rama por la qual pretendo mostrar como somos de V. m. me conuiene boluer atras hasta Alonso de Hinestrosa de Vargas señor de Valdesevilla, el qual diximos ser hijo segundo de Alonso de Vargas señor de Sierrabrava y de Doña Beatriz de Hinestrosa, y descendiente de Garci Perez de Vargas por linea recta de varon como se ha visto. En el qual hare pausa con la descendencia de los Vargas por boluer la pluma a la que en esta sucession ay de los Figueroas de la yllustrissima.

<sup>1</sup> Tachado: y la menor se llamó doña Juana de Cárdenas.

<sup>2</sup> Tachado: Como hermana mayor.

casa de Feria y de los Sotomayores de la no menos yllustre casa de Belalcaçar: que ya que Dios por su ynfinita misericordia nos hizo tanta md. sera razon, dandole gracias publicarla, no para presumir del nombre de parientes que a los pobres no nos es decente, sino para reconocerlos y servir los por señores naturales llamandonos criados de sus casas no mercenarios sino nascidos en ellas. Yo a lo menos en mi particular assi lo e hecho siempre y la correspondencia ha sido de señores tan grandes y generosos como lo son: particularmente la de aquellas dos mis verdaderas señoras no mescidas en el mundo, Marquesas de Priego señoras de la casa de Feria y de Aguilar abuela y nieta de gloriosa memoria, ambas de un mismo nombre aunque con duplicado apellido, llamadas Doña Catalina Fernandez de Cordoua y de Aguilar, y Doña Catalina Fernandez de Cordoua y Figueroa, exemplos de religion christiana y de grandezas y magnanimidades de Principes y confusión y verguença de sus no imitadores.

Para la qual descendencia es de saber que Fernando Sanchez de Badajoz señor de la dehesa de los arcos y otras famosas que ay en aquella comarca tuuo por hija unica a Doña Mencia Sanchez de Badajoz y la caso con un cauallero hijo segundo de la casa de Belalcaçar llamado Juan de Sotomayor: los quales huuieron una hija sola que llamaron Doña Blanca de Sotomayor la qual caso su madre despues que enbiudo con Pero Suarez de Figueroa hijo segundo de Gomez Suárez de Figueroa primer conde de Feria y de Doña Eluira Lasso de la Vega hermana de Yñigo Lopez de Mendoza de quien descenden los Duques del Ynfantazgo.<sup>1</sup>

Pero Suarez de Figueroa y Doña Blanca de Sotomayor procrearon a Gomez Suarez de Figueroa llamado el Ronco a diferencia de otros primos suyos del mismo nombre, el qual nombre ha sido muy acatado en Estremadura, huuieron assi mesmo a Hernando de Sotomayor y a Garcilasso de la Vega, y a Don Lorenço Suarez de Figueroa embaxador que fue acerca de la potentissima Señoria de Venecia y en cada uno destes quatro hijos vincularon un mayorazgo que oy poseen sus descendientes que ha sido una gran generación como veremos luego, y dexando al primogenito, cuya descendencia es la de mi padre y sus hermanos, y subiendo del ultimo al primero por cumplir enteramente con la obligación que al servicio de todos ellos tengo: puesto que los mas, por ser yo Yndio Antartico no me conozcan, aunque tienen noticia de mi y por que me sean testigos de lo que en mi favor dixere: Digo que Don Lorenço Suarez de Figueroa que fue el hijo quarto, dexo a Doña Beatriz de Figueroa por su hija. La qual

---

<sup>1</sup> Del Infantado en versión de Saltillo.

caso con Don Pedro de Fonseca y huuieron a Don Juan de Fonseca y a Don Lorenço Suarez de Figueroa y otros caualleros que viuen en Badajoz.

Garcilasso de la Vega que fue el hijo tercero tuuo por hijos a Don Perolasso de la Vega y a Garcilasso de la Vega espejo de Caualleros y Poetas, aquel que gasto su vida tan heroycamente como todo el mundo sabe, y como el mismo lo dize en sus obras. Tomando hora la espada, hora la pluma.

Don Pero Lasso de la Vega caso en Toledo con Doña Maria de Mendoça y engendraron a Garcilasso de la Vega que fue embaxador de la catholica Magestad en Roma: y a Don Pedro Gonçalez de Mendoça canonigo que fue de la Sancta Yglesia de Toledo y a Don Aluaro de Luna.

Garcilasso de la Vega caso con Doña Aldonça Niño, procrearon a Don Perolasso de la Vega y Guzman y a Don Rodrigolasso de la Vega Niño, los quales viuen oy en Toledo.

Fernando de Soto mayor hijo segundo de Pero Suarez de Figueroa y de Doña Blanca de Sotomayor huuo a Juan de Figueroa Sotomayor y a Doña Blanca de Sotomayor la que diximos que caso con Fernando de Vargas señor de Sierrabrava.

Juan de Figueroa Sotomayor engendro a Don Geronimo de Fig. y a doña Juana de Fig. que diximos haver casado con Don Juan de Vargas mi señor y abuelo de V. m. de manera que también por los Figueroas y Sotomayores como por los Vargas somos vuestros — Don Geronimo de Figueroa<sup>1</sup> huuo por hijos a Don Juan de Figueroa que murio sin sucesion y a Don Diego de Figueroa Azeuedo que oy viue en Badajoz y a Doña Teresa de Figueroa la que diximos auer casado en Merida con Don Juan de Vera y Vargas.

Gomez Suarez de Figueroa llamado el Ronco primogenito de Pero Suarez de Figueroa y de Doña Blanca de Sotomayor, caso con Doña Ysabel Mosquera Enrriquez tuuo dos hijas la primera se llamo Doña Blanca de Sotomayor como su abuela y la segunda Doña Teresa de Figueroa la qual caso con el comendador Juan de Céspedes. Huuieron muchos hijos y hijas y una dellas es Doña Leonor Lasso de la Vega monja de todo buen exemplo que oy vive en el conuento de Sancta Clara en Montilla, tía de Doña Ysabel de Figueroa Abbadesa que ha sido en el mismo conuento y de Fray Juan de Céspedes prior que fue el trienio passado en Sanpablo de Seuilla y de otros caualleros que de este apellido Céspedes en aquella insigne Ciudad y en otras de estremadura viuen, nietos de los sobre dichos Juan de Céspedes y Doña Teresa de Figueroa.

---

<sup>1</sup> Una frase tachada que comienza: *y doña Juana de Figueroa.*

Doña Blanca de Sotomayor primogenita de Gomez Suarez de Figueroa el Ronco hermana mayor de Doña Teresa de Figueroa caso con Alonso de Hinestrosa de Vargas en quien hezimos pausa con nuestra descendencia masculina de los Vargas: los quales procrearon quatro hijos y cinco hijas.

El mayor de los hijos fue Gomez Suarez de Figueroa y Vargas caso con Doña Catalina de Aluarado y huuo por hijo primogenito a Alonso de Hinestrosa de Vargas y Figueroa y sin el otros hijos y hijas, de las quales aunque algunas se casaron fallescieron sin sucesion

Alonso de Hinestrosa de Vargas y Figueroa caso con Doña Ysabel de caruajal su prima hermana y huuieron a Doña Catalina de Figueroa que caso con Alonso de Hinestrosa de Vargas su tío primo hermano de su padre, de quien adelante haremos mencion en su lugar; y a Doña Teresa de Vargas y a Doña Blanca de Sotomayor las quales son oy monjas en Badajoz.<sup>1</sup>

El segundo hijo de Alonso de Hinestrosa de Vargas y de Doña Blanca de Sotomayor fue Don Alonso de Vargas capitán de caualllos por el Emperador Carlos Quinto Rey de España, uno de los capitanes que acompañaron la persona del Rey Don Phelipe nuestro señor como fieles guardas della, desde Genoua hasta Flandes quando fue a que le jurassen por principe sucesor de aquellos estados. El qual asistiendo en la guerra sin salir della gasto en las tres partes del mundo viejo treynta y ocho años de su vida, peleando contra Moros, Turcos y Hereges, y contra los enemigos de la corona de España llamandose Francisco de Plasencia hasta que fue capitán y hizo el viage que hemos dicho juntamente con el capitán Diego de Aguilera, y auierendose buuelto con licencia de su Magestad a la patria caso en Montilla con Doña Luysa Ponce de Leon de la muy noble sangre y descendencia de los caualleros Argotes y Ponces de Leon que entre otras muchas y muy nobles ay en esta real Ciudad de Cordoua. Fallescio Don Alonso de Vargas sin hijos de cuya causa me adopto por tal aunque indigno yo de serlo suyo.

(Tachado: Cap. 7 — Passa adelante la descendencia de Alonso de Hinestrosa de Vargas: apuntanse algunos pasos de historias Yndianas y Españolas).

El hijo tercero de Alonso de Hinestrosa de Vargas y de Doña Blanca de Sotomayor fue Garcilaso de la Vega mi señor y padre. El qual empleo treynta años de su vida hasta que se le acabo en ayudar a conquistar y po-

<sup>1</sup> Tachadas ocho líneas de difícil descifración.

blar el Nuevo Mundo principalmente los grandes reynos y prouincias del Perú. Donde con la palabra y el exemplo enseño y doctriño a aquellos gentiles nuestra sancta Fe catholica: y aumento y magnifico la corona de España tan larga, rica y poderosamente, que por solo aquel Ymperio que entre otros posee la teme oy todo lo restante del mundo. Huuome en una Yndia llamada Doña Ysabel Chimpu Ocllo. Son dos nombres propios el Christiano y el Gentil por que las Yndias e Yndios en comun, principalmente los de la sangre Real han hecho costumbre de tomar por sobre nombre despues del bautismo el nombre proprio o apelativo que antes del tenian. Y estales muy bien por la representación y memoria de los nombres y sobre nombres reales que en sus magestades antiguas solían tener. Los quales renombres no podia ponerselos nadie sino los de la sangre Real hombre o muger descendiente por linea de varon: y assi se los ponen todavia los que dellos han quedado.

Doña Ysabel Palla Chimpu Ocllo fue hija de Huallpa Tupac Ynca, hijo legitimo de Tupac Ynca Yupanqui y de la Coya Mama Ocllo su legitima muger y hermano de Huayna Capac Ynca ultimo Rey natural que fue en aquel imperio llamado Peru, como en la dedicatoria de nuestro. Leon Hebreo lo dixè largamente a la Magestad Catholica y se dira mas largamente en la propria historia del origen y descendencia de aquellos Reyes Yncas, en la qual si Dios nos da salud y la mala fortuna no nos persigue que siempre me es contraria en lo que mas desseo passaremos adelante luego que quitemos la mano desta historia.

El quarto hermano de los sobre dichos se llamo Juan de Vargas caso en Badajoz con Doña Mencia de Silva, no tuuo hijos, passo al Peru y aunque llego tarde que fue despues de su descubrimiento y conquista reçabo temprano segun el refran comun, porque al fin de ocho o nueve años que en seruicio de su Rey auia gastado entro en la batalla de Huarina de la parte de Diego Centeno por capitan de infanteria en la qual le dieron quatro arcabuzazos de que fallescio.

A estos cassi ochenta años que mi padre y dos hermanos suyos siruieron a la corona de España quiero yo añadir los mios esos pocos e inutiles que en la mocedad serui con la espada y los mas inutiles de aora con la pluma para me jatar y ufanar de auerles ymitado en el seruir a nuestro Rey eligiendo por galardón del seruicio la gloria de auer<sup>1</sup> cumplido con nra. deuda y obligación aunque de todos ellos no poseamos mas de la<sup>2</sup> satisfacion de auerlos empleado como se<sup>3</sup> deuen emplear y nos basta / auer

<sup>1</sup> Tachado: *servido*.

<sup>2</sup> Tachado: *bonra*.

<sup>3</sup> Tachado: *ba dicho*.

hecho lo que es de nuestra parte / porque las mas de los grandes principes mas / consisten en la buena vint<sup>a</sup> de los que las reciben que no en los meritos, ni en la liberalidad y magnif<sup>a</sup> de los que las hazen: por que se vee a cada passo que muchos que las merecen no alcançan ninguna: y otros sin merito alguno por el oculto favor de sus estrellas, mas que por la liberalidad o prodigalidad del principe las reciben a montones, &c.

De las cinco hijas de Alonso de Hinestrosa de Vargas y de Doña Blanca de Sotomayor las tres menores fueron monjas en el conuento de Sancta Clara en Çafra, viue oy la ultima dellas que se dize Doña Blanca de Sotomayor y Figueroa como su madre.

La mayor de las hijas se llamo Doña Beatriz de Figueroa caso con ei famoso capitán Fernando de Guillada tuuieron por hijos a Alonso de Hinestrosa de Vargas, que diximos auer casado con Doña Catalina de Figueroa su sobrina los quales viuen oy en Badajoz. Tuuieron assi mismo a Juan de Sotomayor que fue presbitero y a Francisco de Guillada que fue el primogenito, y a Doña Blanca de Sotomayor los quales fallecieron temprano y sin casar.

Doña Ysabel de Vargas fue la hija segunda caso en Badajoz con Alonso Rodríguez de Sanabria descendiente por linea recta de varon de aquel Men Rodríguez de sanabria, cuyo buen consejo no quiso tomar el Rey Don Pedro llamado el cruel de cuya causa vino a morir a manos del Rey don Enrrique su hermano por infidelidad de un capitán Frances: y por que es un passo de historia agradable y que no sale de nuestro proposito sera bien lo refiramos aqui para los que no lo saben.

Teniendo el Rey Don Enrrique cercado en el castillo de Montiel a su hermano el Rey Don Pedro, trataron los dos Reyes de verse una noche a solas fuera del castillo y que estuuiesse de por medio un famoso cauallero Frances llamado Mossen Beltran de Caclin,<sup>1</sup> que auia venido en socorro del Rey Don Enrrique.

Deste concierto dio cuenta el Rey Don Pedro a Men Rodriguez de Sanabria, fidelissimo criado suyo y que le amaua en extremo por auerle seruido desde la niñez del mismo Rey. El qual le dixo: Señor no os fieys de un Francés que esta a sueldo de vuestro enemigo, a quien ha de acudir mas ayna que a vuestra Real persona. Y si por estar ya hecho el concierto y por no boluer atras vuestra palabra, no lo quereys deshazer, lleuadme en vuestra compañía para que sea de vuestra parte, y el Frances sea de la de vuestro contrario pues gana su sueldo y seamos dos a dos, por que si algo se os ofresciere en la platica tengays quien os socorra con amor y fidelidad.

<sup>1</sup> Bertrand Duguesclin (1314-1380), a quien se llamó en España Claquin, como le menciona la Crónica de López de Ayala. La versión de Saltillo transcribe: *Cachin*.

El Rey Don Pedro como brauo y soberuio no quiso admitir consejo tan saludable, antes en confirmacion del primer concierto se vieron a solas el y su aduersario, assiendiendo el Mossen Beltran por ambas partes.

Los dos Reyes en la platica vinieron a las manos y a los braços, y dizen que el Rey Don Pedro, como mas fuerte, y robusto dio con el hermano en el suelo: a lo qual acudió el Francés diziendo ni quito Rey, ni pongo Rey, sino ayudo a mi Rey, y con estas palabras troco las suertes de los que reñian poniendo encima al que auia caydo debaxo. Y porque el Rey Don Enrique no atinua con lo que en aquel trance le conuenia hazer, dixo el Frances: quien se vee en tal estado que no se acuerda de su amiga! y esto dixo por que el Rey Don Enrique traya siempre una daga, que llamaua Amiga.

Entonces echando mano a ella mato al Rey Don Pedro su hermano: Por la qual infidelidad pintan entre los nueve modernos de la Fama con la cara buelta atras al Mossen Beltran de Caclin, El qual en otras guerras que huuo entre Francia e Ynglaterra fue valerosissimo, y aunque fue prisionero del Yngles en la prisión lo fue muy mucho mas.

Men Rodriguez de Sanabria sintio tanta pena y dolor de que su Rey huuiesse muerto por no hauerle querido creer, que se vistio un saco de sayal, y se ciño una maroma de esparto; el qual abito truxo toda su vida, y sus descendientes tomaron por blason y orla de su escudo la maroma, y assi la traen por deuissa.

Los dichos Doña Ysabel de Vargas y Alonso Rodriguez de Sanabria huuieron por hijos (sic) a Alonso de Hinestrosa de Vargas que se hallo en la mas que famosa batalla naual de Lepanto y viue oy en Badajoz. Tuvieron assi mismo a Doña Blanca de Vargas que al presente es Abbadesa en Sancta Clara de Çafra, y a Diego de Sanabria que en armas virtud y letras humanas fue espejo de la juuentud de sus tiempos. El qual y otras dos hermanas suyas fallecieron moços (sic) sin hauer tomado estado.

Esta es la relación mas breue y clara que de los testamentos y cartas de dote de los antecesores de v. m. he podido sacar con las dos ramas que de su tronco y cepa salen y susceden hasta los descendientes que oy viuen que para un Yndio no ha sido poco atrevimiento.

Otras ramas que de este Arbol proceden como es la descendencia de los caualleros Vargas que viuen en Trugillo y en otras ciudades no me atreui a sacarlas aquí por que no tengo tan clara noticia de aquellas sucesiones como de estas. A los quales suplico me perdonen la sin razon que les hago, que no me fue mas posible aunque lo dessee. Para remedio de lo qual se podra aduertir que el Arbol queda plantado y el jardin abierto; donde podra entrar quien quisiere, y sacar la rama que más gusto le die-

re, y ponerla en su lugar con estotras: que a mi se me hara mucha md: en ello.<sup>1</sup>

(Tachado: Y dexando a parte este largo dissenso que de nuestras cosas hemos hecho, sera razon que V. m. entre ya a ver el nuevo edificio mal traçado y peor labrado, que de la historia de la Florida con mis pocas fuerças y menos abilidad he fabricado: para se la ofrescer y dedicar en señal y muestra del mucha amor y respeto que a v. m. tengo y en parte de paga y satisfaccion de la obligacion y deuda que como a mi cabeça y pariente mayor le deuo.

*Va escrito en seys libros conforme a los seys años que en la jornada se gastaron—El libro segundo y el quinto se diuidieron en cada dos partes: El segundo porque no fuesse tan largo, que cansasse<sup>2</sup> al lector: que como en aquel año acaescieron mas cosas que contar que en cada uno de los otros me parecio dividirlo en dos partes, porque cada parte se proporcionasse con los otros libros y los sucesos de un año biziessen un libro entero.*

*El libro quinto se diuidio por otra razon y fue por que los hechos del Governador y Adelantado Hernando de Soto<sup>3</sup> no se juntassen con los de Luys de Moscoso de Alvarado que fue el que le sucedio en el gouierno y assi en la primera parte de aquel libro prosigue la historia hasta la muerte y entierros que a Hernando de Soto se le hizieron que fueron dos: y en la segunda parte se trata de lo que el sucesor hizo y ordeno hasta<sup>4</sup> cumplirse aquel año que fue el quinto de la historia que a v. m. se presenta y dedica.*

*Recibala v. m. como se lo tengo suplicado y las faltas que lleua me las perdone assi porque soy vuestro, como porque soy Yndio: Que a los tales por ser barbaros y no enseñados en sciencias ni en artes no se permite que en lo que hizieren y dixeren los lleven por rigor de preceptos del arte o sciencia por no las bauer aprendido: sino admitir los como Vinieren. Y lleuando adelante esta piadosa consideración seria artificio noble y generosa industria fauorescer en mi<sup>5</sup> a todos los Yndios Mestizos. y criollos del Peru, aunque yo no lo merezca: para que viendo ellos el fauor y merced que los discretos y sabios bazian a su principiante se animassen y esforçassen a passar adelante en cosas semejanτες sacadas de sus no cultiuados yngenios.*

<sup>1</sup> Los párrafos que siguen hasta el último han sido tachados con líneas diagonales. No fueron incluidos en la versión de Saltillo.

<sup>2</sup> En la Florida: a la vista.

<sup>3</sup> En la Florida agrega: estuvieron de por sí aparte.

<sup>4</sup> En la Florida: hasta el fin de la jornada que fue el año sexto de esta historia.

<sup>5</sup> En la Florida: aunque yo no lo merezca.

*La qual merced y fauor espero con fiadamente que a ellos y a mi nos la daran con mucha liberalidad, y aplauso los yllustres de entendimiento y generosos de animo: porque mi<sup>1</sup> voluntad (como mis pobres trabajos passados, presentes<sup>2</sup> y los por venir lo muestran la tiene bien merecida en su seruicio.*

Nuestro señor guarde a V. m. y ponga en la felicidad que a Vuestra persona y casa desseo amen. de Cordoua y desta pobre casa de alquiler cinco de Mayo de 1596 años.

YNCA GARCILASSO DE LA VEGA (Rúbrica).

(Tachado con líneas horizontales: es oy de Blas de Salasar que entre otros papeles curiosos lleugo a mis manos) (Rubricado).

---

<sup>1</sup> En la Florida: mi deseo y voluntad.

<sup>2</sup> En la Florida: y los por salir a luz.



SE TERMINÓ DE IMPRIMIR  
LA RELACIÓN DE LA DESCENDENCIA  
DE GARCI PÉREZ DE VARGAS  
POR EL INCA  
GARCILASO DE LA VEGA,  
EN LA IMPRENTA SANTA MARÍA,  
EN LIMA, EL DÍA 14 DE JUNIO DE 1951.



IMPRENTA SANTA MARÍA  
CALLE DE SANTA CATALINA, 661  
LIMA - PERÚ